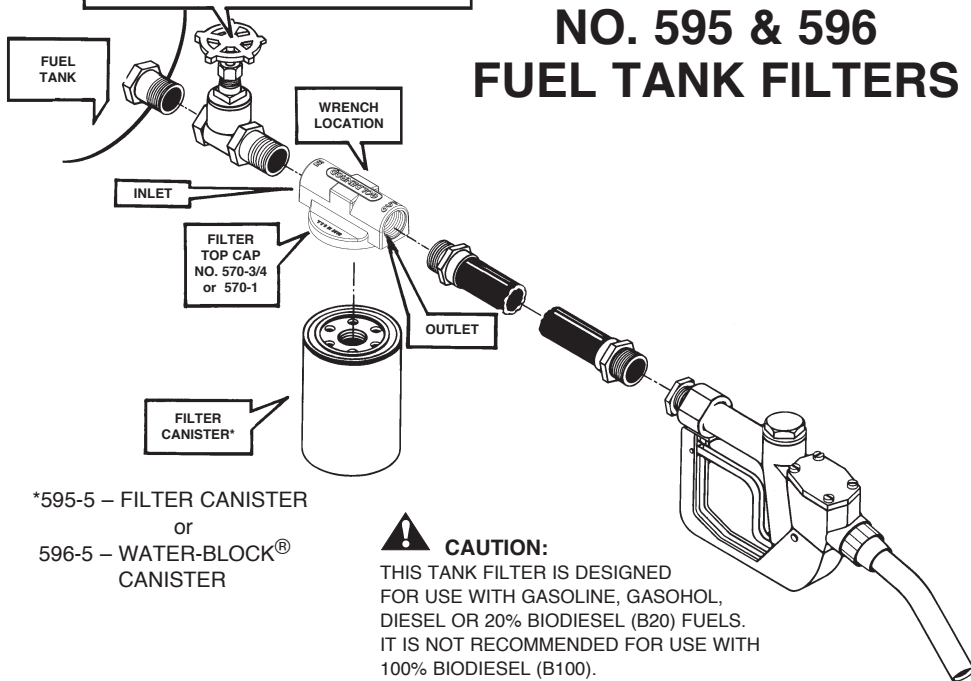


GOLDENROD®

NO. 595 & 596 FUEL TANK FILTERS

IMPORTANT: Always mount cutoff valve between filter and tank!



*595-5 – FILTER CANISTER
or
596-5 – WATER-BLOCK®
CANISTER

CAUTION:
THIS TANK FILTER IS DESIGNED
FOR USE WITH GASOLINE, GASOHOL,
DIESEL OR 20% BIODIESEL (B20) FUELS.
IT IS NOT RECOMMENDED FOR USE WITH
100% BIODIESEL (B100).



Drawing No.
202608G 4/13



1886
DUTTON-LAINSON COMPANY

Hastings, NE 68902 U.S.A. • Tel 402-462-4141 • Fax 402-460-4612
dlsales@dutton-lainson.com • www.dutton-lainson.com

ISO 9001: 2008 REGISTERED Q.M.S.



GOLDENROD®

FILTROS PARA TANQUES DE COMBUSTIBLE N° 595 Y 596

IMPORTANTE: ¡Siempre se debe montar la válvula de corte entre el filtro y el tanque!



*CARTUCHO DE FILTRO 595-5
o
CARTUCHO WATER-BLOCK® 596-5

PRECAUCION:
ESTE FILTRO DE TANQUE HA SIDO DISEÑADO PARA USARSE CON GASOLINA, GASOLINA CON ALCOHOL, DIESEL O BIODIESEL AL 20% (B20). NO SE RECOMIENDA PARA USO CON BIODIESEL AL 100% (B100).

INSTRUCCIONES DE INSTALACION

Conectar la tapa superior del filtro a la válvula del tanque de almacenamiento, en la abertura marcada "IN". Asegurarse que la válvula de corte se encuentre entre el filtro y el tanque. Conectar la manguera y la boquilla a la abertura de filtro marcada "OUT". **PRECAUCION:** No apretar la tapa del filtro apoyándose en el elemento. Colocar la llave de tuercas en las superficies planas de la parte central de la tapa del filtro para apretarla o quitarla. Ver la ilustración.

Al instalar el elemento, aplicar una capa de aceite a la empaquetadura de caucho. Atornillar el filtro bien firme con la mano. Si se aprieta el elemento excesivamente, será difícil quitar la caja en el futuro. Al terminar el armado, buscar fugas.

Cambiar el filtro cada seis meses o si se restringe el caudal.

NOTA: Este filtro tiene una capacidad nominal de presión de 50 psi. Si el sistema de combustible sufre variaciones abruptas de presión (martillos hidráulicos, etc.), se debe instalar un dispositivo amortiguador de presión. Un tubo vertical tapado que se instala en la línea cerca del filtro de modo que atrape una bolsa de aire cumple esta función. Esto no es necesario a menos que se produzcan variaciones transitorias de presión de más de 50 psi.



Dibujo N°
202608G 4/13



1886
DUTTON-LAINSON COMPANY

Hastings, NE 68902 U.S.A. • Tel 402-462-4141 • Fax 402-460-4612
dlsales@dutton-lainson.com • www.dutton-lainson.com

ISO 9001: 2008 REGISTERED Q.M.S.



GOLDENROD®

FILTRES POUR RÉSERVOIRS À CARBURANT 595 et 596

IMPORTANT: Toujours situer la valve d'arrêt entre le filtre et le réservoir.



*595-5 – CARTOUCHE À FILTRE
ou
596-5 – CARTOUCHE
« WATER-BLOCK® »



PRUDENCE:

CE FILTRE POUR RÉSERVOIR EST CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ AVEC DE L'ESSENCE, DU GASOHOL, DU DIESEL OU CARBURANTS À 20% BIODIESEL (B20). IL N'EST PAS RECOMMANDÉ POUR ÊTRE UTILISÉ AVEC LE BIODIESEL À 100% (B100).

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Raccordez le couvercle supérieur du filtre à la valve du réservoir de carburant à l'ouverture marquée «IN» (entrée). Assurez-vous qu'il y a une valve de fermeture entre le filtre et le réservoir. Raccordez un boyau et une buse au filtre à l'ouverture marquée «OUT» (sortie).
PRUDENCE: Ne pas serrer le couvercle du filtre en utilisant le bol du filtre comme point d'appui. Placez la clé anglaise sur la surface plate au centre du couvercle du filtre pour serrer ou enlever. Référez-vous au dessin.

Lorsque vous installez l'élément filtrant et le bol, appliquez une couche d'huile sur chaque côté du joint d'étanchéité en caoutchouc. Serrez fermement à la main seulement. Trop serrer le filtre du bol causera des difficultés lorsqu'il faudra les enlever à une date ultérieure. Lorsque l'assemblage est terminé, vérifiez pour la présence de fuites.

Changez l'élément filtrant deux fois par année ou lorsque le débit est restreint.

NOTE: La valeur nominale de ce filtre est pour une pression de 50 lbs./po.ca. Si le système de carburant est sujet à des coups de pression violents (coups de bélier, etc.) un atténuateur de pression devrait être installé. Un bout de tuyau placé à la verticale, bouché avec un capuchon et installé sur la ligne près du filtre afin de piéger une poche d'air peut servir d'atténuateur. Ceci n'est pas nécessaire à moins que les coups de pression dépassent les 150 lbs./po.ca.



Dessin No.
202608G 4/13



1886

DUTTON-LAINSON COMPANY

Hastings, NE 68902 U.S.A. • Tel 402-462-4141 • Fax 402-460-4612
dlsales@dutton-lainson.com • www.dutton-lainson.com

ISO 9001: 2008 REGISTERED Q.M.S.

Manufactured in the



MADE IN U.S.A.
FABRICADO EN LOS ESTADOS UNIDOS
FABRIQUE AUX ETATS UNIS



FILTER TOP CAP
TAPA SUPERIOR DE FILTRO
FILTRE COUVERCLE